

## Ficha Técnica

Ângelo de Sousa  
Desenho, Pintura, Escultura  
Ângelo de Sousa  
Drawing, Painting, Sculpture

29 de Maio de 2010  
a 4 de Julho de 2010  
29 May 2010 to 4 July 2010

**Câmara Municipal  
de Santo Tirso  
Municipal Council  
of Santo Tirso**

Executivo Municipal  
Municipal Executive

Presidente / President  
António Alberto  
de Castro Fernandes

Vereadora do  
Pelouro da Cultura  
Councillor for Culture  
Júlia Odete de Paiva  
Godinho Moinhos Costa

**Fundação de Serralves  
Serralves Foundation**

Conselho de Administração  
Board of Directors

Presidente / President  
Luís Braga da Cruz

Vice-Presidentes  
Vice-Presidents  
Rui Manuel Campos  
Guimarães  
Luís Campos e Cunha  
Adalberto Neiva de Oliveira

Elisa Maria da Costa  
Guimarães Ferreira  
Vera Pires Coelho  
Ana Pinho  
André Jordan  
Manuel Cavaleiro Brandão

Directores / Directors

Directora-Geral  
Managing Director  
Odete Patrício

Director do Museu  
Director of the Museum  
João Fernandes

Director do Parque  
Park Director  
João Almeida

Director Administrativo-  
-Financeiro  
Financial Director  
Salustiano Nogueira

Directora de Recursos  
e Projectos Especiais  
Resources and Special  
Projects Director  
Cristina Passos

Directora de Marketing  
e Desenvolvimento  
Marketing and  
Development Director  
Bárbara Marto

**Exposição / Exhibition**

Organização / Organization  
Câmara Municipal  
de Santo Tirso  
Municipal Council  
of Santo Tirso

Comissariado / Curator  
João Fernandes

Coordenação / Coordination  
Alvaro Moreira  
Filipa Loureiro

Registo e Transportes  
Register and Transport  
Ana Andrade

Montagem e Instalação  
Installation  
Carlos Lopes  
João Covita

**Catálogo / Catalogue**

Coordenação / Coordination  
Álvaro Moreira  
Filipa Loureiro

Textos / Texts  
Ângelo de Sousa  
António Alberto  
de Castro Fernandes  
João Fernandes

Tradução / Translation  
Rui Cascais-Parada

Edição / Copy-editing  
Paulo Monteiro  
Paul Buck

Revisão de Provas  
Proofreading  
Paulo Monteiro

Concepção Gráfica  
Graphic Design  
Pedro Nora

Créditos de Imagens  
e Fotografias  
Picture Credits  
Ângelo de Sousa  
Filipe Braga  
Rita Burmester

Pré-impressão, Impressão  
e Acabamento  
Pre-press, Printing  
and Binding  
Norprint

Edição / Published by  
Câmara Municipal  
de Santo Tirso  
Municipal Council  
of Santo Tirso  
Praça 25 de Abril  
4780 Santo Tirso  
Tel.: 252 830 400

Tiragem / Print Run  
500 exemplares / copies

ISBN  
978-972-8180-25-6

Depósito Legal  
312054/10

© da publicação,  
Câmara Municipal  
de Santo Tirso  
Fundação de Serralves  
© of publication,  
Câmara Municipal  
de Santo Tirso  
Fundação de Serralves

© das imagens, dos textos e  
das traduções: os autores  
© of photographs, texts, and  
translations: the authors

Todos os direitos reserva-  
dos. Esta obra não pode ser  
reproduzida, no todo ou em  
parte, por qualquer forma ou  
quaisquer meios electróni-  
cos, mecânicos ou outros,  
incluindo fotocópia, gravação  
magnética ou qualquer pro-  
cesso de armazenamento ou  
sistema de recuperação de  
informação sem prévia auto-  
rização escrita dos editores.

All rights reserved. No part  
of this publication may be  
reproduced, stored in a re-  
trieval system, or transmitted  
in any form or by any means,  
electronic, mechanical,  
photocopying, recording or  
otherwise without the prior  
written permission of the  
copyright owner.

— Ângelo de Sousa está em Santo Tirso há alguns anos.

Santo Tirso recebeu uma escultura sua em Julho de 1996, com a terceira edição do Simpósio Internacional de Escultura Contemporânea dedicado ao ferro. No dizer do crítico de arte Bernardo Pinto de Almeida, é uma escultura simplicíssima no seu esquema formal, que “(...) esboça um espaço quase arquitectónico de uma *open house* definida entre um muro, as suas portas, as formas de chapa recortada que parecem flutuar no vento como asas ou abas.”<sup>1</sup> Está ali, no lado nascente do edifício da Câmara Municipal, oferecendo-se na sua singeleza há catorze anos.

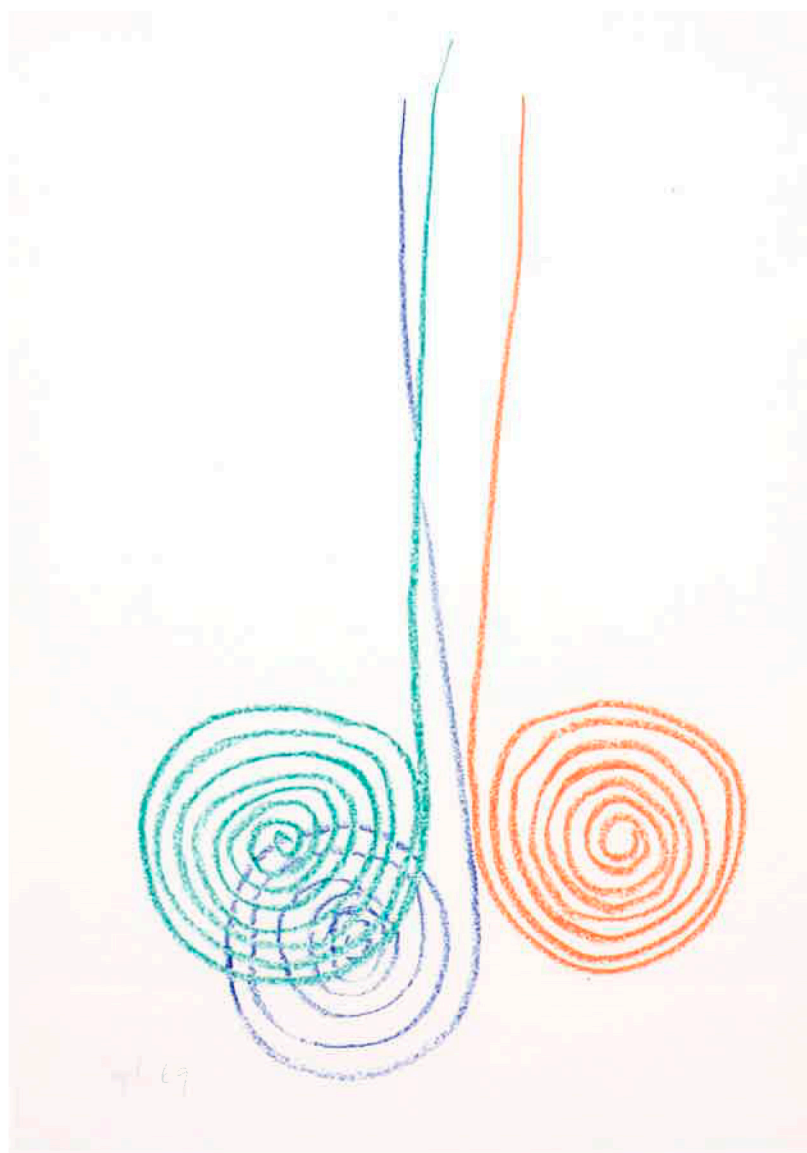
Por isso, Ângelo de Sousa não é, para nós, um desconhecido. Habitua-mo-nos a lidar com a sua forma de expressão, no nosso caso, através desta escultura. Mas Ângelo de Sousa, como podemos ver nesta exposição, exprime-se através de outras formas, sem estar preocupado com correntes estéticas ou pretensões vanguardistas, antes desenvolvendo um percurso estritamente pessoal.

É para nós uma honra acolher na nossa cidade esta exposição feita de pinturas, desenhos, maquetas e esculturas que, remontando às décadas de sessenta e princípio de setenta, adquirem actualidade ao serem hoje, pela excelência da sua escolha, aqui expostas.

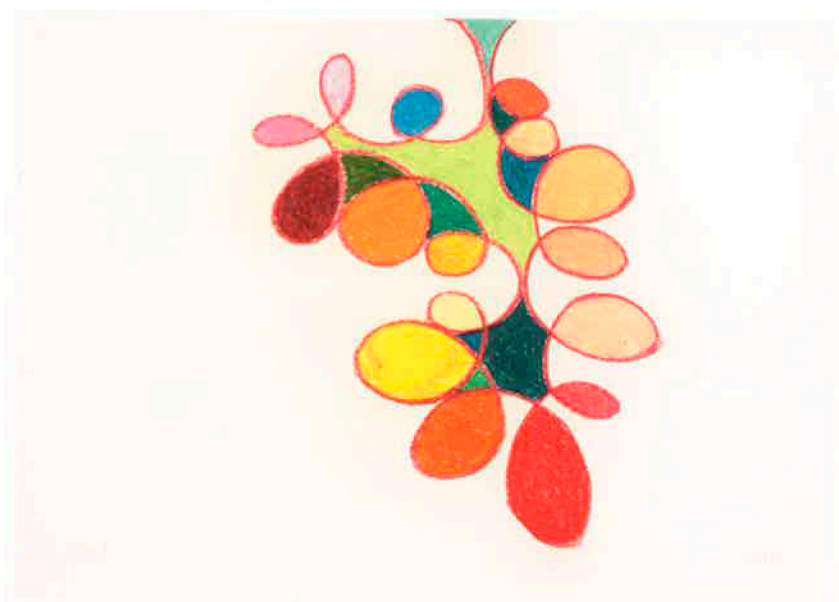
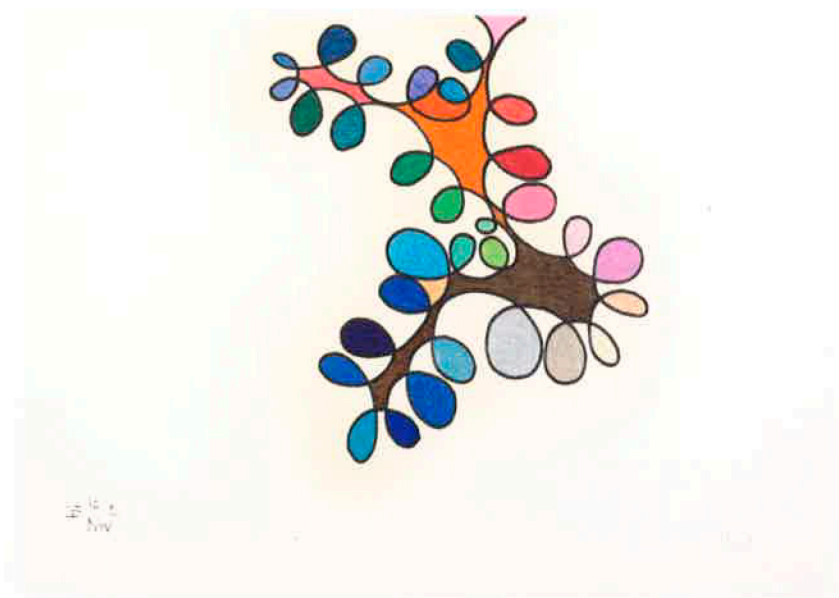
Nós, os observadores destas obras de arte, longe do momento e do acto da sua criação, seremos artistas pelo usufruto que faremos destas manifestações plurais durante os próximos meses. Este será o tempo oportuno para transformar os espaços que as acolhem numa excelente sala de visitas iniciática ao percurso deste singular artista. Percorrendo-a entenderemos melhor a sua obra e, por certo, o valor dela para a nossa própria realização enquanto indivíduos e enquanto povo.

Resta agradecer a sua deferência e, em igual medida, retribuir através do proveito pessoal e colectivo que desta exposição soubermos retirar.

1 Catálogo do 3.º e 4.º Simpósios Internacionais de Escultura, Santo Tirso, 1996 e 1997















## — Ângelo de Sousa, Desenho, Pintura, Escultura

Esta exposição não tem a ambição de ser uma retrospectiva — por razões evidentes. Mostra, tão somente, alguns trabalhos que realizei durante a década de sessenta:

- Seis pinturas em cartolina preparada com tinta branca de acetato de polivinilo, coladas em aglomerado (“latex”). Todas elas têm 100 x 70 cm, a dimensão de uma folha de cartolina offset. Foram executadas entre 1962 e 1965.
- Maquetas para esculturas, em pequenas dimensões e geralmente em folha de alumínio, datadas de 1965–66. Só foram executadas em “tamanho natural” nos anos de 2005–06 para serem expostas em Lisboa e, posteriormente, noutros locais. São todas em aço inox.
- Desenhos feitos entre 1969 e 1971–72 em papel branco e grosso, no início com esferográficas de cores e posteriormente com pastéis de óleo.

Durante os anos sessenta, a partir de 1967, deixei de fazer pintura, que só retomei em 1972. Mas comecei a fazer fotografia (diapositivos coloridos), e continuei a interessar-me por pintura em Londres durante o ano lectivo de 1967–1968, juntamente com a minha mulher Marina Mesquita, onde frequentámos, ela, o curso de escultura, e eu, o curso de pintura na Saint Martin’s School of Art e, nas últimas cinco semanas, o ateliê de gravura de Bartolomeu dos Santos na Slade School of Fine Art. Até 1972, reuni inúmeros projectos para fotografia, filmes e esculturas que vim a executar, pelo menos parcialmente.

Átrio da Câmara Municipal de Santo Tirso / Foyer of the Santo Tirso City Hall  
Museu Municipal Abade Pedrosa / Abade Pedrosa Municipal Museum

29/05/2010 — 04/07/2010